

## 511855-2026 - Kompetizzjoni

**Il-Ġermanja – Orgnijiet mużikali – Konzertorgel Konzerthaus; Planung/Konstruktion, Lieferung, Montage, Inbetriebnahme**

**OJ S 140/2026 23/07/2026**

**Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard**

**Provvisti**

### 1. Xerrej

---

#### 1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Theater Kiel AöR

Email: [zentralevergabestelle@kiel.de](mailto:zentralevergabestelle@kiel.de)

Tip legali tax-xerrej: Awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi pubblici ġenerali

### 2. Proċedura

---

#### 2.1. Proċedura

Titlu: Konzertorgel Konzerthaus; Planung/Konstruktion, Lieferung, Montage, Inbetriebnahme

Deskrizzjoni: Planung/Konstruktion, Lieferung, Montage und Inbetriebnahme einer Konzertorgel

Identifikatur tal-proċedura: 07f4a964-e959-46b7-969c-f6aa73b4577b

Identifikatur intern: 33.0.903.26

Tip ta' proċedura: Innegożjata bil-pubblikazzjoni minn qabel ta' sejha għall-kompetizzjoni/għall-kompetizzjoni bin-negożjar

Il-proċedura hija aċċellerata: le

##### 2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 37311300 Orgnijiet mużikali

##### 2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Schlossplatz 2

Belt: Kiel

Kodiċi postali: 24103

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Pajjiż: Il-Ġermanja

##### 2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YHMMUWD# Seit dem 18.10.2018 ist bei allen europaweiten Vergabeverfahren das gesamte Verfahren elektronisch abzuwickeln. Teilnahmeanträge und Angebote können daher bei europaweiten Verfahren nur noch in elektronischer Form über unsere Vergabepattform (Deutsches Vergabeportal) eingereicht werden. Eine Einreichung von Teilnahmeanträgen oder Angeboten über die Schaltfläche "Kommunikation" ist nicht zulässig. Für die Einreichung der elektronischen Teilnahmeanträge oder Angebote ist eine kostenlose Registrierung beim Deutschen Vergabeportal <https://www.dtyp.de/> erforderlich. Eine Anleitung für die elektronische Abgabe von Angeboten und Teilnahmeanträgen ist auf unserer Internetseite bereitgestellt: <https://www.kiel.de/ausschreibungen> Die Bewerberkommunikation wird ausschließlich über das DTVP, dort die

Schaltfläche "Kommunikation", elektronisch geführt. Fragen sind bis einschließlich 12.08.2026 ausnahmslos über diesen Kommunikationsweg zu stellen. Die Fragen müssen neutral formuliert sein und sollen keine Betriebs- oder Geschäftsgeheimnisse enthalten. Die Beantwortung von Fragen oder zusätzliche Informationen werden in Form von anonymisierten Bewerberinformationen allen Bewerbern zugänglich gemacht, soweit eine Information aller Bewerber nicht ausnahmsweise offensichtlich wettbewerblich entbehrlich ist. Die Bewerber sind verpflichtet die Veröffentlichung neuer Bewerberinformationen selbstständig zu prüfen. Eine gesonderte Mitteilung seitens der Vergabestelle erfolgt nicht.

**Baži legali:**

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

**2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni**

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż

Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali: Verstoß führt zum Ausschluss.

Reati terroristiċi jew reati marbuta ma' attivitajiet terroristiċi: Verstoß führt zum Ausschluss.

Hasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu: Verstoß führt zum Ausschluss.

Frodi: Verstoß führt zum Ausschluss.

Il-korruzzjoni: Verstoß führt zum Ausschluss.

Thaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin: Verstoß führt zum Ausschluss.

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tat-taxxi: Verstoß führt zum Ausschluss.

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali: Verstoß führt zum Ausschluss.

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi ambjentali: Verstoß führt zum Ausschluss.

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi soċjali: Verstoß führt zum Ausschluss.

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi tax-xogħol: Verstoß führt zum Ausschluss.

Insolvenza: Verstoß führt zum Ausschluss.

Assijiet amministrati minn likwidatur: Verstoß führt zum Ausschluss.

L-attivitajiet kummerċjali huma sospiżi: Verstoß führt zum Ausschluss.

Sitwazzjoni analoga bħal falliment skont il-liġi nazzjonali: Verstoß führt zum Ausschluss.

Imġiba professjonali serjament ħażina: Verstoß führt zum Ausschluss.

Ftehimiet ma' operaturi ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-kompetizzjoni: Verstoß führt zum Ausschluss.

Kunflitt ta' interess minħabba l-parteeipazzjoni tiegħu fil-proċedura ta' akkwist: Verstoß führt zum Ausschluss.

Involvement dirett jew indirett fit-tnejjija ta' din il-proċedura ta' akkwist: Verstoß führt zum Ausschluss.

Terminazzjoni bikrija, danni jew sanzjonijiet komparabbli oħra: Verstoß führt zum Ausschluss.

Dikjarazzjoni falza, informazzjoni moħbija, ma setgħux jiġu pprovduti d-dokumenti meħtieġa jew inkisbet informazzjoni kunfidenzjali ta' din il-proċedura: Verstoß führt zum Ausschluss.

## 5. Lott

### 5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Konzertorgel Konzerthaus; Planung/Konstruktion, Lieferung, Montage, Inbetriebnahme

Deskrizzjoni: Planung/Konstruktion, Lieferung, Montage und Inbetriebnahme einer Konzertorgel

Identifikatur intern: 33.0.903.26

#### 5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti  
Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 37311300 Orgnizazzjoni mużikali

#### **5.1.2. Post tal-prestazzjoni**

Indirizz postali: Schlossplatz 2  
Belt: Kiel  
Kodiċi postali: 24103  
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)  
Pajjiż: Il-Ġermanja

#### **5.1.3. Tul ta' żmien stmat**

Data tal-bidu: 15/10/2026  
Data tat-tmiem tad-durata: 30/09/2029

#### **5.1.6. Informazzjoni ġenerali**

##### **Parteċipazzjoni riżervata:**

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.  
Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt:  
Rekwiżit tat-talba għall-parteċipazzjoni  
Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE  
L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva  
Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): le

#### **5.1.7. Akkwist strateġiku**

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

#### **5.1.9. Kriterji tal-għażla**

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż  
Kriterju: Referenzi fuq xogħlijiet speċifiċi  
Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Folgende Nachweise/Angaben/Unterlagen sind mit dem Teilnahmeantrag vorzulegen: Drei mit der Bauaufgabe vergleichbare Referenzen, die anhand der folgenden Kriterien bewertet werden 1. Vergleichbarkeit der Bauaufgabe 30 % Bewertet werden: - Technische Komplexität - Größe Konzertsaal 2. Konzert- und Orchestertauglichkeit 30 % Bewertet werden: - Klangprojektion - Mischfähigkeit mit Orchester - Begleitfunktion - Dynamit - Schwellwerke 3. Musikalisch-klangliche Qualität 20 % Bewertet werden: - Disposition - Intonation - Stilistische Vielseitigkeit 4. Technische Ausführung 10% Bewertet werden: - Elektrische Spiel- und Registertraktur - Fahrbarer Spieltisch - Moderne Setzeranlage 5. Betriebssicherheit und Nachhaltigkeit 10 % Bewertet werden: - Wartungsfreundlichkeit - Stimmhaltung - Dokumentierte, regelmäßige Wartung  
Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura  
Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt): 100,00

Kriterju: Assigurazzjoni ta' indennità għar-riskji professjonali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle sind nach Angebotsabgabe die folgenden Unterlagen/Angaben/Nachweise vorzulegen: - Allgemeine Berufshaftpflicht 500 T EUR pro Schadensfall

Kriterju: Medja annwali tal-impjegati

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Folgende Nachweise/Angaben/Unterlagen sind mit dem Teilnahmeantrag vorzulegen: - Angaben der jährlichen Belegschaft (Angaben werden im Teilnahmeantragsformular abgefragt)

Kriterju: Volum ta' negozju annwali ġenerali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Folgende Nachweise/Angaben/Unterlagen sind mit dem Teilnahmeantrag vorzulegen: - Allgemeiner Jahresumsatz (Angaben werden im Teilnahmeantragsformular abgefragt)

**Informazzjoni dwar it-tieni stadju ta' proċedura b'żewġ stadji:**

Numru minimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 3

Numru massimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 3

Il-proċedura se ssir fi stadji suċċessivi. F'kull stadju, xi parteċipanti jistgħu jiġu eliminati

**5.1.10. Kriterji tal-għoti**

**Kriterju:**

Tip: Kwalità

Isem: Künstlerisches Gesamtkonzept und Klangästhetik

Deskrizzjoni: - Qualität und Schlüssigkeit des Klangkonzeptes - universelle Einsetzbarkeit als Konzertinstrument - Eignung für Sololiteratur und Orchesterspiel - Dynamik und Tragfähigkeit - Transparenz des Gesamtklages - Klangfarbenreichtum und stilistische Ausgewogenheit

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 25

**Kriterju:**

Tip: Kwalità

Isem: Disposition und musikalische Vielseitigkeit

Deskrizzjoni: - Registerzusammenstellung - stilistische Vielseitigkeit - Grundstimmen - Soloregister - Zungenregister - Eignung für Literatur verschiedener Epochen

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 15

**Kriterju:**

Tip: Kwalità

Isem: Technisches Konzept

Deskrizzjoni: Bewertet werden: - technische Zuverlässigkeit - SpielanlageRegistersteuerung - Setzeranlage - Wartungsfreundlichkeit - Betriebssicherheit

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 15

**Kriterju:**

Tip: Kwalità

Isem: Anpassung an Architektur und Akustik

Deskrizzjoni: - schlüssiges Konzept der Teilwerksanordnung - Berücksichtigung der Raumakustik - nachvollziehbare Schallabstrahlung - funktionale Einbindung in den Konzertsaal

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 5

**Kriterju:**

Tip: Kwalità

Isem: Qualität der Intonation und klanglichen Umsetzung

Deskrizzjoni: - Intonationskonzept - Vorgehensweise bei der Anpassung an den Konzertsaal - Planung und Durchführung der Vor-Ort-Intonation

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 5

**Kriterju:**

Tip: Kwalità

Isem: Nachhaltigkeit und Wartung

Deskrizzjoni: - Wartungs- und Servicekonzept - Materialauswahl - langfristige Ersatzteilversorgung - Dauerhaftigkeit der Konstruktion  
Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)  
Numru tal-kriterju għall-għoti: 5

**Kriterju:**

Tip: Prezz

Isem: Preis

Deskrizzjoni: Niedrigster Preis

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 30

**5.1.11. Dokumenti tal-akkwist**

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż  
Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 12/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YHMMUWD/documents>

**Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:**

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YHMMUWD>

**5.1.12. Termini tal-akkwist**

**Termini tal-proċedura:**

Data stmata ta' meta ntbagħtu l-istediniet għas-sottomissjoni tal-offerti: 07/09/2026

**Termini tas-sottomissjoni:**

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YHMMUWD>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-partecipazzjoni: 25/08/2026 08:25:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

**Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:**

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, xi dokumenti neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Unterlagen werden im Rahmen des § 56 Abs. 2 bis 4 VgV nachgefordert. Inhaltliche Nachbesserungen/Korrekturen bereits vorgelegter Unterlagen sind nicht zulässig. Unterlagen in Bezug auf Kriterien, die für die Auswahl der Bewerber für die zweite Stufe verwendet werden, können nicht nachgefordert werden.

**Termini tal-kuntratt:**

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Permessa

Se tintuża l-ordni elettronika: Ie

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

**5.1.15. Tekniki**

**Ftehim qafas:**

Ebda ftehim ta' qafas

**Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:**

Ebda sistema dinamika ta' xiri

#### 5.1.16. **Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami**

Organizzazzjoni tar-riežami: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: Die Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen sind in § 160 Abs. 3 GWB geregelt. Dort heißt es: "Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Abs. 1 Nummer 2 GWB. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt."

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist:

Landeshauptstadt Kiel - Der Oberbürgermeister

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-parteeċipazzjoni: Theater Kiel AöR

## 8. Organizzazzjonijiet

---

### 8.1. **ORG-0001**

Isem uffiċjali: Theater Kiel AöR

Numru tar-reġistrazzjoni: k. A.

Indirizz postali: Rathausplatz 4

Belt: Kiel

Kodiċi postali: 24103

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: [zentralevergabestelle@kiel.de](mailto:zentralevergabestelle@kiel.de)

Telefown: +494319012779

Indirizz tal-internet: <https://www.theater-kiel.de/>

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Xerrej

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-parteeċipazzjoni

### 8.1. **ORG-0002**

Isem uffiċjali: Landeshauptstadt Kiel - Der Oberbürgermeister

Numru tar-reġistrazzjoni: 01002-000000200-17

Indirizz postali: Fleethörn 9

Belt: Kiel

Kodiċi postali: 24103

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: Rechtsamt - Zentrale Vergabestelle

Email: [zentralevergabestelle@kiel.de](mailto:zentralevergabestelle@kiel.de)

Telefown: +49 4319012779

Fax: +49 43190161301

Indirizz tal-internet: <https://www.kiel.de/ausschreibungen>

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

**8.1. ORG-0003**

Isem uffiċjali: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Numru tar-registrazzjoni: keine Angabe

Indirizz postali: Düsternbrooker Weg 94

Belt: Kiel

Kodiċi postali: 24105

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: [vergabekammer@wimi.landsh.de](mailto:vergabekammer@wimi.landsh.de)

Telefown: +49 4319884542

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Organizzazzjoni tar-rieżami

**8.1. ORG-0004**

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefown: +49228996100

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

TED eSender

## Informazzjoni dwar l-avviż

---

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 81c4c0fe-f731-434a-bb11-ef0ac336d067 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbaġħat l-avviż: 22/07/2026 10:20:52 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 511855-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 140/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 23/07/2026